



VdS Schadenverhütung GmbH • Amsterdamer Straße 172-174 • D-50735 Köln
Notifizierte Produktzertifizierungsstelle für Bauprodukte • Kenn-Nummer 0786
Notified Product Certification Body for Construction Products • Registration No. 0786

Zertifikat der Leistungsbeständigkeit Certificate of constancy of performance

0786 – CPR – 21403

Gemäß der Verordnung (EU) Nr. 305/2011 des Europäischen Parlaments und des Rates vom 9. März 2011 (Bauproduktenverordnung - CPR), gilt dieses Zertifikat für das Bauprodukt

In compliance with Regulation 305/2011/EU of the European Parliament and of the Council of 9 March 2011 (the Construction Products Regulation or CPR), this certificate applies to the construction product

**Streulichtrauchmelder
FAP-425-DO-R**

**Optical smoke detector scattered light type
FAP-425-DO-R**

(Produktmerkmale siehe Anlage 1)
(Leistung siehe Anlage 2)

(Product parameters see annex 1)
(Performance see annex 2)

in Verkehr gebracht durch

placed on the market by

**Bosch Sicherheitssysteme GmbH
Robert-Bosch-Platz 1
DE 70839 Gerlingen**

und erzeugt im Herstellwerk

and produced in the manufacturing plant

Produktionsstätte 1

Dieses Zertifikat bescheinigt, dass alle Vorschriften über die Bewertung und Überprüfung der Leistungsbeständigkeit und die Leistungen beschrieben im Anhang ZA der harmonisierten Norm(en)

This certificate attests that all provisions concerning the assessment and verification of constancy of performance and the performances described in Annex ZA of the standard(s)

**EN 54-7:2000 + A1:2002 + A2:2006
EN 54-17:2005 + AC:2007**

entsprechend System 1 angewendet werden und dass das Produkt alle darin vorgeschriebenen Anforderungen erfüllt.

Dieses Zertifikat wurde erstmals am 16.12.2014 ausgestellt und bleibt gültig, solange sich die in der harmonisierten Norm genannten und zur Bewertung der Leistung der erklärten Merkmale verwendeten Prüfverfahren und/oder Anforderungen der werkseigenen Produktionskontrolle nicht ändern, und das Produkt und die Herstellbedingungen im Werk nicht wesentlich geändert werden.

under system 1 are applied and that the product fulfils all the prescribed requirements set out above.

This certificate was first issued on 16.12.2014 and will remain valid as long as the test methods and/or factory production control requirements included in the harmonised standard, used to assess the performance of the declared characteristics, do not change, and the product, and the manufacturing conditions in the plant are not modified significantly.

Köln, 16.12.2014



(ppa. Bellinghen)

Leiter der Zertifizierungsstelle
Head of Certification Body



**Anlage 1 (Seite 1/1) zu Zertifikat der Leistungsbeständigkeit
Annex 1 (page 1/1) to Certificate of constancy of performance**

0786 – CPR – 21403

16.12.2014

Produktmerkmale / Product parameters

Punktförmiger Rauchmelder (Streulicht) mit integriertem Kurzschlussisolator

Verwendungszweck: in Brandmeldeanlagen

Ausführung: Typ FAP-425-DO-R

Rauchmelder:

| | |
|---|----|
| Melder mit mehr als einem Rauchsensor: | ja |
| Anschluss von Hilfsvorrichtungen: | ja |
| Abnehmbarer Melder: | ja |
| Einstellung des Ansprechverhaltens vor Ort: | ja |
| Einrichtung einer „Driftkompensation“: | ja |

Integrierter Kurzschlussisolator:

| | |
|--|------|
| Eingebaute Zustandsanzeige: | nein |
| Anschluss von Hilfsvorrichtungen: | nein |
| abnehmbarer Kurzschlussisolator: | nein |
| Einstellung vor Ort: | nein |
| Softwaregesteuerter Kurzschlussisolator: | ja |

Sockel zur Verwendung mit benanntem Bauprodukt:

Typen MS 400, MS 400 B, MS 420, MSF 400, FAA-MSR 420

Point type smoke detector (scattered light) with integrated short-circuit isolator

Intended use: in fire detection and fire alarm systems

Realisation: Type FAP-425-DO-R

Smoke detector:

| | |
|---|-----|
| Detector with more than one smoke sensor: | yes |
| Connection of ancillary devices: | yes |
| Detachable detector: | yes |
| On-site adjustment of response behavior: | yes |
| Provision of "drift compensation": | yes |

Integrated short-circuit isolator:

| | |
|---|-----|
| Integral status indication: | no |
| Connection of ancillary devices: | no |
| Detachable short-circuit isolator: | no |
| On-site adjustments: | no |
| Software controlled short-circuit isolator: | yes |

Bases for use with named construction product:

Types MS 400, MS 400 B, MS 420, MSF 400, FAA-MSR 420

**Anlage 2 (Seite 2/4) zu Zertifikat der Leistungsbeständigkeit
Annex 2 (page 2/4) to Certificate of constancy of performance**

0786 – CPR – 21403

16.12.2014

Leistungstabelle / Table of Performance

| | | | |
|--|---|--------------------------|------|
| - Zusätzliche Anforderungen für softwaregesteuerte Melder | - <i>Additional requirements for software controlled detectors</i> | bestanden <i>pass</i> | 4.11 |
| Toleranz gegenüber der Versorgungsspannung | <i>Tolerance to supply voltage</i> | | |
| - Schwankungen der Versorgungsparameter | - <i>Variation in supply parameters</i> | bestanden <i>pass</i> | 5.5 |
| Dauerhaftigkeit der Betriebszuverlässigkeit und Ansprechverzögerung, Temperaturbeständigkeit | <i>Durability of operational reliability and response delay, temperature resistance</i> | | |
| - Trockene Wärme (in Betrieb) | - <i>Dry heat (operational)</i> | bestanden <i>pass</i> | 5.8 |
| - Kälte (in Betrieb) | - <i>Cold (operational)</i> | bestanden <i>pass</i> | 5.9 |
| Dauerhaftigkeit der Betriebszuverlässigkeit, Schwingungsfestigkeit | <i>Durability of operational reliability, vibration resistance</i> | | |
| - Stoß (in Betrieb) | - <i>Shock (operational)</i> | bestanden <i>pass</i> | 5.13 |
| - Schlag (in Betrieb) | - <i>Impact (operational)</i> | bestanden <i>pass</i> | 5.14 |
| - Schwingen, sinusförmig (in Betrieb) | - <i>Vibration, sinusoidal (operational)</i> | bestanden <i>pass</i> | 5.15 |
| - Schwingen, sinusförmig (Dauerprüfung) | - <i>Vibration, sinusoidal (endurance)</i> | bestanden <i>pass</i> | 5.16 |
| Dauerhaftigkeit der Betriebszuverlässigkeit, Feuchtebeständigkeit | <i>Durability of operational reliability, humidity resistance</i> | | |
| - Feuchte Wärme, konstant (in Betrieb) | - <i>Damp heat, steady state (operational)</i> | bestanden <i>pass</i> | 5.10 |
| - Feuchte Wärme, konstant (Dauerprüfung) | - <i>Damp heat, steady state (endurance)</i> | bestanden <i>pass</i> | 5.11 |
| Dauerhaftigkeit der Betriebszuverlässigkeit, Korrosionsbeständigkeit | <i>Durability of operational reliability, corrosion resistance</i> | | |
| - Schwefeldioxid-(SO ₂ -) Korrosion (Dauerprüfung) | - <i>Sulphur dioxide (SO₂) corrosion (endurance)</i> | bestanden <i>pass</i> | 5.12 |

**Anlage 2 (Seite 3/4) zu Zertifikat der Leistungsbeständigkeit
Annex 2 (page 3/4) to Certificate of constancy of performance**

0786 – CPR – 21403

16.12.2014

Leistungstabelle / Table of Performance

| | | | |
|--|--|-------------------|------|
| Dauerhaftigkeit der Betriebszuverlässigkeit, Elektrische Stabilität - Elektromagnetische Verträglichkeit (EMV), Störfestigkeitsprüfungen (in Betrieb) | <i>Durability of operational reliability, electrical stability</i> <i>- Electromagnetic compatibility (EMC), immunity (operational)</i> | bestanden pass | 5.17 |
|--|--|-------------------|------|

| Harmonisierte technische Spezifikation <i>Harmonised technical specification</i> | | | EN 54-17:2005 + AC:2007 |
|--|---|--|-----------------------------------|
| Wesentliche Merkmale | Essential Characteristics | Leistung <i>Performance</i> | Abschnitt <i>Clause</i> |
| Leistungsfähigkeit im Brandfall - Exemplarstreuung | <i>Performance under fire conditions</i> <i>- Reproducibility</i> | bestanden pass | 5.2 |
| Betriebszuverlässigkeit - Anforderungen | <i>Operational reliability</i> <i>- Requirements</i> | bestanden pass | 4 |
| Dauerhaftigkeit der Betriebszuverlässigkeit, Temperaturbeständigkeit - Trockene Wärme (in Betrieb) - Kälte (in Betrieb) | <i>Durability of operational reliability, temperature resistance</i> <i>- Dry heat (operational)</i> <i>- Cold (operational)</i> | bestanden pass bestanden pass | 5.4 5.5 |
| Dauerhaftigkeit der Betriebszuverlässigkeit, Schwingungsfestigkeit - Stoß (in Betrieb) - Schlag (in Betrieb) - Schwingen, sinusförmig (in Betrieb) - Schwingen, sinusförmig (Dauerprüfung) | <i>Durability of operational reliability, vibration resistance</i> <i>- Shock (operational)</i> <i>- Impact (operational)</i> <i>- Vibration, sinusoidal (operational)</i> <i>- Vibration, sinusoidal (endurance)</i> | bestanden pass bestanden pass bestanden pass bestanden pass | 5.9 5.10 5.11 5.12 |

**Anlage 2 (Seite 4/4) zu Zertifikat der Leistungsbeständigkeit
Annex 2 (page 4/4) to Certificate of constancy of performance**

0786 – CPR – 21403

16.12.2014

Leistungstabelle / Table of Performance

| | | | |
|--|---|--------------------------|------|
| Dauerhaftigkeit der Betriebszuverlässigkeit, Feuchtebeständigkeit - Feuchte Wärme, zyklisch (in Betrieb) - Feuchte Wärme, konstant (Dauerprüfung) | <i>Durability of operational reliability, humidity resistance</i> - <i>Damp heat, cyclic (operational)</i> - <i>Damp heat, steady state (endurance)</i> | bestanden <i>pass</i> | 5.6 |
| | | bestanden <i>pass</i> | 5.7 |
| Dauerhaftigkeit der Betriebszuverlässigkeit, Korrosionsbeständigkeit - Schwefeldioxid-(SO ₂ -) Korrosion (Dauerprüfung) | <i>Durability of operational reliability, corrosion resistance</i> - <i>Sulphur dioxide (SO₂) corrosion (endurance)</i> | bestanden <i>pass</i> | 5.8 |
| Dauerhaftigkeit der Betriebszuverlässigkeit, Elektrische Stabilität - Schwankungen der Versorgungsspannung - Elektromagnetische Verträglichkeit (EMV), Störfestigkeitsprüfungen (in Betrieb) | <i>Durability of operational reliability, electrical stability</i> - <i>Variation in supply parameters</i> - <i>Electromagnetic compatibility (EMC), immunity tests (operational)</i> | bestanden <i>pass</i> | 5.3 |
| | | bestanden <i>pass</i> | 5.13 |